

	Numéro du document	DCV-00465-FR
	Date de publication	Juil 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R25 S2
Rénovation InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation		

Guide d'installation de Retrofit InvencoLink (États-Unis et Canada)

Numéro de pièce du kit: RF00033-XX

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

Historique des versions

Version	Préparé par	Date	Modifier la description
0	Michaël Doh	Octobre 2019	Version initiale à approuver par UL (Basé sur DCV-00205 R5)
1	Michaël Doh	Décembre 2019	Numéro de pièce du kit mis à jour (RFKCA) Ajout des kits Vista 3V, 4V et G6-300
2	Michaël Doh	Décembre 2019	Ajout d'une note concernant les kits 4V et correction d'une erreur de frappe
3	Michaël Doh	Décembre 2019	Mise à jour du G6 et du numéro de pièce du kit (RFKUS) et ajout de kits G7 15 pouces
4	Michaël Doh	Février 2020	Correction d'une erreur de frappe
5	Michaël Doh	Mars 2020	Mise à jour des numéros de pièce et des descriptions du kit, correction d'une erreur de frappe
6	Michaël Doh	Avril 2020	Mise à jour de la description du kit Vista 4V et de la procédure d'installation.
7	Michaël Doh	Mai 2020	Annulez les modifications apportées à la description et à la procédure d'installation de Vista 4V.
8	Michaël Doh	09 juillet 2020	Processus d'assemblage de câble retiré, à faire à l'usine d'assemblage à la place.
9	Michaël Doh	16-juil.-2020	Ajout de nouveaux numéros de pièce de kit
10	Michaël Doh	30-juil.-2020	Ajout d'une étape pour identifier le câble d'alimentation InvencoLink DC et la description et la procédure d'installation du kit Update Vista 4V.
11	Michaël Doh	08-août-2020	Annulez les changements de câble d'alimentation CC et ajoutez de nouveaux numéros de pièce de kit
12	Michaël Doh	11-août-2020	Annulation de l'ajout des numéros de kit peints

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

Version	Préparé par	Date	Modifier la description
13	Michaël Doh	14-août-2020	Correction du tableau de liste des kits RFK dans la section d'introduction
14	Michaël Doh	09-sept.-2020	Rétablir les numéros de kit peints
15	Michaël Doh	19-nov-2020	Ajout de nouveaux numéros de kit peints et remplacement de EK0128 par EI0447
16	Michaël Doh	03-Déc-2020	Ajout d'une référence de pièce de kit manquante
17	Michaël Doh	17-nov-2021	Ajouts au tableau de liste des kits RFK dans la section d'introduction
18	Shibani Joshi	06-Déc-2021	Liste des kits révisée et suppression de la plaque d'alimentation Vista 4V alternative
19	Shibani Joshi	09-Déc-2021	Mise à jour des descriptions des kits retro-fit en fonction des commentaires d'UL
20	Shibani Joshi	09-mars-2022	Ajout des kits Encore 500S non-ECIM
21	Michaël Doh	05-Avr-2022	Ajout du kit Harmony RF00089-XX
22	Michaël Doh	02-mai-2022	Ajout des kits Tokheim Preimere B et C. Déplacez le câble d'alimentation vers l'ensemble bloc d'alimentation - effectué.
23	Michaël Doh	13-juil.-2022	Numéros de pièce du kit NCR retirés et ajoutés RF00079-XX
24	Michaël Doh	18-juil.-2022	Corrections et ajout des étapes 2 et 6.
25	Shibani Joshi	25-juil.-2022	Ajout d'un nouveau kit G7 Encore 300/500 peint Canada

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

Contenu

Historique des versions.....	2
1 Introduction.....	5
1.1 Outils requis.....	7
1.2 Contenu du kit d'installation	7
2 Informations sur la sécurité et la conformité	8
2.1 Précautions préliminaires.....	8
2.2 Arrêt électrique total d'urgence	8
2.3 Arrêt électrique total avant l'accès	8
2.4 Évacuation, barricadage et arrêt	8
2.5 Lire le manuel	8
2.6 Suivre le Règlement.....	9
2.7 Pièces de rechange	9
3 Symboles de sécurité et terminologie.....	9
3.1 Prévenir les explosions et les incendies.....	10
3.1.1 Pas de flammes nues	10
3.1.2 Pas d'étincelles - Interdiction de fumer.....	10
3.1.3 Travailler seul	10
3.1.4 Travailler avec la sécurité de l'électricité	10
3.1.5 Matières dangereuses	11
3.1.6 En cas d'urgence	11
3.1.7 Approbations.....	11
3.2 Programmes informatiques et documentation	11
4 Guide d'installation.....	12
4.1 Procédure d'installation.....	12

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

1 Introduction

La documentation fournit quelques directives de base pour l'ajout du convertisseur de protocole InvencoLink dans un kit Retro-Fit pendant le processus d'installation de Retro-Fit Kit dans divers distributeurs.

REMARQUE IMPORTANTE : Le programme d'installation doit consulter l'intégralité du guide d'installation avant de commencer tout travail sur le distributeur. Si la construction du distributeur dans le guide d'installation ne correspond pas à la construction du distributeur en cours de modernisation, ne procédez pas à l'installation et contactez le service clientèle.

En particulier, une révision antérieure du kit Retrofit ci-dessous peut ne pas avoir le câble d'alimentation InvencoLink DC monté sur l'ensemble du bloc d'alimentation. Si tel est le cas, arrêtez l'installation et contactez le support technique pour obtenir la révision correspondante correcte du kit.

Remarque : L'une des spécifications suivantes « UL Listed by Report Retrofit Kits » doit être installée en même temps que ce kit :

Numéro de rapport UL	Numéro de pièce du kit	Retro-Fit Kit Description
MH61528	RF00020-XX	Wayne Ovation 1 avec G6-300, NOIR (États-Unis & Canada)
MH61528	RF00047-XX	Wayne Ovation 1 avec G6-300, peint (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00017-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S, avec G6-300, NOIR (US)
MH61528	RF00060-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S, avec G6-300, COLOR (US)
MH61528	RF00034-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S, avec G6-300, NOIR (États-Unis & Canada)
MH61528	RF00010-XX	Gilbarco Advantage, versions à cadre large et étroit, pour G6-300, NOIR (US)
MH61528	RF00040-XX	Gilbarco Advantage, versions à cadre large et étroit, pour G6-300, NOIR (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00026-XX	Gilbarco Encore 300, 500 avec G6-300, NOIR (US)
MH61528	RF00027-XX	Gilbarco Encore 300, 500 avec G6-300, NOIR (États-Unis & Canada)
MH61528	RF-00089-XX	Wayne Harmony avec G6-300 (États-Unis)
MH61528	RF00019-XX	Wayne Vista 1V, 2V 3V, pour G6-300, NOIR (US)
MH61528	RF00001-XX	Wayne Vista 4V ou 3V converti en 4V, pour G6-300, NOIR (US)
MH61528	RF00056-XX	Wayne Vista 4V ou 3V converti en 4V, pour G6-300, COLOR (US)
MH61528	RF00079-XX	Wayne Helix 1 Standard, G6-300
MH61528	RF00084-XX	Wayne Helix 2 Standard, G6-300

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

MH61528	RF00091-XX	Wayne Helix 2 Sans tête, G6-300
MH61528	RF00074-XX	Gilbarco Encore 500S Non-ECIM avec G6-300, NOIR (US)
MH61528	RF00028-XX	Wayne Ovation 1, avec G7, BLACK (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00080-XX	Wayne Ovation 1, avec G7, Painted (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00021-XX	Wayne Ovation 1, avec G7 15 pouces SDC, NOIR (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00048-XX	Wayne Ovation 1, avec G7 15 pouces SDC, peint (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00029-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S, avec G7, NOIR (US)
MH61528	RF00030-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S, avec G7, BLACK (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00023-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S, avec G7 15 pouces SDC, NOIR (US)
MH61528	RF00061-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S, avec G7 15 pouces SDC, Couleur (US)
MH61528	RF00011-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S, avec G7 15 pouces SDC, GREY, (US)
MH61528	RF00031-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S, avec G7 15 pouces SDC, NOIR (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00046-XX	G6-300 – Wayne Ovation 2, Noir (États-Unis)
MH61528	RF00057-XX	G6-300 – Wayne Ovation 2, Couleur (US)
MH61528	RF00022-XX	G7 15 pouces (SDC, APC, UPC, NFC) - Wayne Ovation 2, Noir (US)
MH61528	RF00059-XX	G7 15 pouces (SDC, APC, UPC, NFC) - Wayne Ovation 2, Noir (US)
MH61528	RF00062-XX	G7 (SDC, APC, UPC, NFC) - Wayne Ovation 2, Noir (US)
MH61528	RF00014-XX	Wayne Helix Standard, avec G7 15 pouces SDC, NOIR (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00063-XX	Wayne Helix Standard, avec G7 SDC, BLACK (États-Unis et Canada)
MH61528	RF00092-XX	G7 15 pouces Wayne Helix 2 Headless, Noir (US)
MH61528	RF00072-XX	Gilbarco Encore 500S Non-ECIM, avec G7, NOIR (US)
MH61528	RF00077-XX	Gilbarco Encore 500S, non-ECIM avec G7 15 pouces SDC, NOIR (US)
MH61528	RF00036-XX	Tokheim Premiere B, avec G6-300, (US)
MH61528	RF00037-XX	Tokheim Premiere C, avec G6-300, (US)
MH61528	RF00110-XX	Gilbarco Encore 500S, 700S avec G7-15 pouces SDC, coloré (États-Unis et Canada)

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

1.1 Outils requis

Les outils suivants sont nécessaires pour monter le convertisseur InvencoLink :

- Philips #1 tournevis
- Petit tournevis à lame plate



AVERTISSEMENT Ne pas utiliser d'outils électriques si vous travaillez sur le parvis d'une station-service.
N'importe quel parc pourrait provoquer une explosion.

1.2 Contenu du kit d'installation

Adaptateur InvencoLink (DSP232) :



Pièces diverses

Comprenant:

4 MS0143 Vis de machine 6-32 x 1/4 »

2 Informations sur la sécurité et la conformité

Cette section présente les dangers et les précautions de sécurité associés à l'installation, à l'inspection, à l'entretien ou à l'entretien du convertisseur InvencoLink. Avant de continuer, vérifiez les informations pertinentes sur les dangers et la sécurité. Un incendie, une explosion ou un choc électrique peuvent survenir et causer la mort ou des blessures graves si les procédures de service de sécurité ne sont pas suivies.

2.1 Précautions préliminaires

Vous travaillez dans un environnement potentiellement dangereux de combustibles inflammables, de vapeur et de haute tension. Seules les personnes formées ou autorisées qui connaissent bien les procédures connexes devraient installer, inspecter, entretenir ou entretenir cet équipement.

2.2 Arrêt électrique total d'urgence

Localisez les vannes d'arrêt de carburant d'urgence du parvis et les brise-roches électriques. Comprenez comment les utiliser, si nécessaire. Localisez l'interrupteur ou les disjoncteurs qui coupent toute l'alimentation de tous les équipements de ravitaillement et de distribution.

2.3 Arrêt électrique total avant l'accès

Toute procédure nécessitant l'accès à des composants électriques ou à l'électronique d'une pompe/d'un distributeur nécessite l'arrêt électrique total de cette unité. Comprenez le fonctionnement et l'emplacement de ce commutateur ou disjoncteur avant d'inspecter, d'installer, d'entretenir ou d'entretenir le convertisseur InvencoLink.

2.4 Évacuation, barricadage et arrêt

Toute procédure nécessitant l'accès à une tête de pompe/distributeur nécessite les trois actions suivantes :

- Une évacuation de toutes les personnes et de tous les véhicules non autorisés
- Utilisation de ruban adhésif ou de cônes de sécurité comme barricades aux unités affectées
- Un arrêt électrique total de l'unité ou des unités touchées

2.5 Lire le manuel

Lisez, comprenez et suivez ce manuel et toute autre étiquette ou matériel connexe fourni avec l'équipement. Si vous ne comprenez pas une procédure, appelez un centre de service agréé Invenco ou un agent de service Invenco. Il est impératif pour votre sécurité et celle des autres de comprendre les procédures avant de commencer à travailler.

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

2.6 Suivre le Règlement

Les réglementations en matière de rsSDH (réglementation sur la sécurité et la santé au travail), les codes nationaux, étatiques et locaux, y compris les exigences des clients, doivent être respectées. Le défaut d'installer, d'inspecter, d'entretenir ou d'entretenir cet équipement conformément à ces codes, règlements et normes peut entraîner des sanctions et peut avoir une incidence sur l'utilisation et le fonctionnement sécuritaires de l'équipement.

2.7 Pièces de rechange

N'utilisez que des pièces de rechange Invenco d'origine et des kits de mise à niveau sur votre installation. L'utilisation de pièces autres que les pièces de rechange Invenco d'origine pourrait créer un risque pour la sécurité et enfreindre les réglementations locales.

3 Symboles de sécurité et terminologie



Ce symbole d'alerte de sécurité est utilisé dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement pour vous avertir d'une précaution qui doit être suivie pour prévenir un danger potentiel pour la sécurité personnelle. Respectez les directives de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter d'éventuelles blessures ou décès.

Mots indicateurs

Ces mots indicateurs utilisés dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement vous indiquent la gravité de dangers particuliers pour la sécurité. Les précautions ci-dessous doivent être suivies pour éviter la mort, les blessures ou les dommages à l'équipement :



DANGER: Vous avertit d'un hazard ou d'une pratique dangereuse qui entraînera la mort ou blessure grave.



AVERTISSEMENT : Vous avertit d'une hazard ou d'une pratique dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou blessure grave.



ATTENTION : Désigne un danger ou une pratique dangereuse pouvant entraîner une blessures, dommages matériels ou matériels.

Travailler avec des combustibles et de l'énergie électrique

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

3.1 Prévenir les explosions et les incendies

Les combustibles et leurs combustibles peuvent exploser ou brûler s'ils sont enflammés. Les carburants qui s'accumulent ou qui fuient provoquent des vapeurs. Même le remplissage des réservoirs des clients provoquera des vapeurs potentiellement explosives à proximité du distributeur ou de l'île.

3.1.1 Pas de flammes nues



Les flammes nues des allumettes, des briquets, des torches de soudage ou d'autres sources peuvent enflammer les carburants et leurs vapeurs.

3.1.2 Pas d'étincelles - Interdiction de fumer



Les étincelles provenant du démarrage des véhicules, du démarrage ou de l'utilisation d'outils électriques, de la combustion de cigarettes, de cigares ou de pipes peuvent également enflammer les carburants et leur vapeur. L'électricité statique, y compris une charge électrostatique sur votre corps, peut provoquer une étincelle suffisante pour enflammer les carburants et leurs vapeurs. Après être sorti d'un véhicule, touchez le métal de votre véhicule pour décharger toute charge électrostatique avant de vous approcher de l'îlot de distribution.

3.1.3 Travailler seul

Il est fortement recommandé qu'une personne capable de prodiguer les premiers soins soit présente lors de l'entretien. Familiarisez-vous avec les méthodes de réanimation cardiorespiratoire (RCR) si vous travaillez avec ou autour de tensions élevées. Cette information est disponible auprès des fournisseurs de formation en premiers soins. Informez toujours le personnel de la station de l'endroit où vous travaillerez et avertissez-le de ne pas activer l'alimentation pendant que vous travaillez sur l'équipement. Utilisez les procédures SSTA Tag-out/Lockout. Si vous n'êtes pas familier avec cette exigence, reportez-vous aux informations contenues dans le manuel pertinent et la documentation de l'OSHA.

3.1.4 Travailler avec la sécurité de l'électricité

Assurez-vous d'utiliser des pratiques sûres et établies pour travailler avec des appareils électriques. Des appareils mal câblés peuvent provoquer un incendie, une explosion ou un choc électrique. Assurez-vous que les connexions de mise à la terre sont correctement établies. Veillez à ce que les dispositifs d'étanchéité et les composants soient en place. Assurez-vous de ne pas pincer les fils lors du remplacement des couvercles. Suivez les exigences de l'OSHA en matière de tag-out/lockout. Les employés de la station et les entrepreneurs de service doivent comprendre et se conformer complètement à ce programme pour assurer la sécurité pendant que l'équipement est en panne.

Pour les États-Unis : Suivez toutes les exigences applicables dans les NFPA 30, 30A et 70, et celles de l'autorité locale compétente pour le câblage électrique.

Pour le Canada : Suivez toutes les exigences applicables du Code canadien de l'électricité (Code CE), CSA C22.1.

	Numéro du document	DCV-00465-FR
	Date de publication	Juil 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R25 S2
Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation		

3.1.5 Matières dangereuses

Certains matériaux présents à l'intérieur des enceintes électroniques peuvent présenter un risque pour la santé s'ils ne sont pas manipulés correctement. Assurez-vous de vous laver les mains après avoir manipulé l'équipement. Ne placez aucun équipement dans la bouche.

3.1.6 En cas d'urgence

Compilez les informations suivantes en cas d'urgence :

- Lieu de l'accident (p. ex. adresse, avant/arrière du bâtiment, etc.).
- Nature de l'accident (p. ex. crise cardiaque possible, collision avec un véhicule, brûlures, etc.).
- Âge de la victime (p. ex. bébé, adolescent, âge moyen, personnes âgées).
- Si la victime a reçu ou non les premiers soins (par exemple, arrêt du saignement par application de pression etc).
- Si la victime a vomi ou non (par exemple, si elle a avalé ou inhalé quelque chose, etc.).

IMPORTANT : De l'oxygène peut être nécessaire sur les lieux si de l'essence a été ingérée ou inhalée. Consultez immédiatement un médecin.

3.1.7 Approbations

Invenco développe et maintient ses produits matériels et logiciels en utilisant des processus de qualité standard de l'industrie, et est audité par divers organismes.

Le convertisseur InvencoLink a des références de fichier UL de E469526 et E480135 et porte une étiquette similaire à celle-ci:



Le kit Invenco Retro-Fit a la référence de fichier UL MH61528.

3.2 Programmes informatiques et documentation

Tous les programmes informatiques d'Invenco Group Ltd. (y compris les logiciels sur disques et dans les puces mémoire) et la documentation sont protégés par les droits d'auteur d'Invenco Group Ltd. et restent la propriété de Invenco Group Ltd. Ces programmes et documents d'ordinateur peuvent également contenir des informations de secret commercial. La duplication, la divulgation, la modification ou l'utilisation non autorisée de programmes informatiques ou de documentation est strictement interdite, sauf licence contraire d'Invenco Group Ltd.

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

4 Guide d'installation

1. Veuillez vous assurer que toutes les procédures de sécurité sont suivies conformément aux exigences du client avant d'installer le kit de mise à niveau.
2. Retirez l'alimentation de pump et suivez les procédures de verrouillage / étiquetage de l'OSHA.



AVERTISSEMENT

Le défaut d'éteindre l'appareil pendant l'installation du kit peut causer des blessures ou des lésions corporelles dues à un choc électrique. Assurez-vous que toute l'alimentation de l'appareil est coupée avant d'ouvrir la

4.1 Procédure d'installation

Il existe trois styles d'assemblage de plaques d'alimentation; la procédure d'installation est la même pour tous, mais la disposition varie.

Veuillez noter le style que vous avez et suivez la colonne d'instructions appropriée.

1. Sélectionnez un assemblage de plaques d'alimentation. Le numéro de pièce de l'ensemble de plaque d'alimentation peut varier en fonction du kit Retro-Fit dans lequel le convertisseur InvencoLink est installé.

Style 1 – Pour G6



Style 2 – Pour le G7

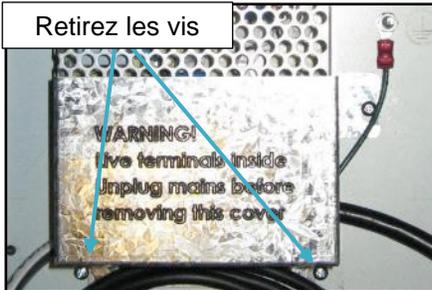


Style 3 – Pour G6 ou G7 (C1D2)



Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

2. Utilisez un tournevis à tête Philips pour retirer deux des vis de la machine n ° 6 sur le couvercle de la borne sur les assemblages de plaques d'alimentation suivants. Ces vis peuvent être jetées.



Remarque: jetez deux des vis



Remarque: jetez deux des vis



Notez comment les câbles existants sortent du couvercle du terminal - vous devrez restaurer cet arrangement lors du remontage.

3. Prenez le convertisseur InvencoLink DSP232 et placez-le comme indiqué sur la plaque d'alimentation, en vous assurant qu'il est aligné avec les quatre trous de la plaque :



Remarque: Placer sur le dessus du couvercle du terminal



Remarque: Placer sur le dessus du couvercle du terminal



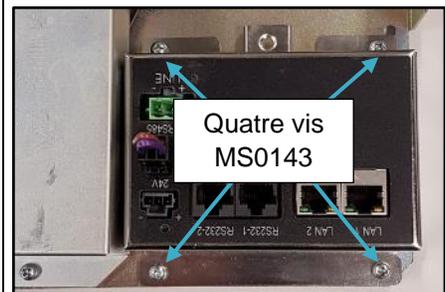
4. Prenez les quatre équipes MS0143 Sde l'emballage du convertisseur InvencoLink Retro-Fit Kit et insérez-les dans les quatre trous du convertisseur InvencoLink :



Quatre vis
MS0143



Quatre vis
MS0143



Quatre vis
MS0143

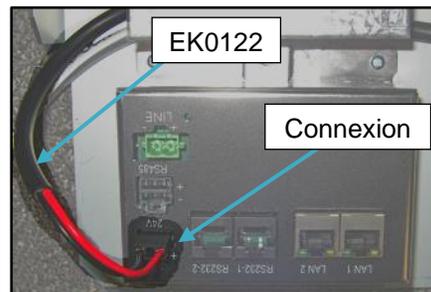
5. Serrez soigneusement les quatre vis pour fixer le couvercle du terminal et le convertisseur InvencoLink en place. Vous devrez peut-être secouer un peu les pièces pour obtenir un bel alignement.

Modernisation d'InvencoLink (États-Unis et Canada) Guide d'installation

6. À partir de l'ensemble de la plaque d'alimentation, identifiez le câble CC EK0122 pour la connexion à l'InvencoLink.



7. Insérez le connecteur noir du câble CC EK0122 dans la prise 1x3 voies « 24V » située sur le dessus du convertisseur InvencoLink .



8. L'installation du convertisseur InvencoLink est maintenant terminée. Jetez l'emballage du convertisseur InvencoLink et reportez-vous aux instructions d'installation du kit OPT Retro-Fit particulier avec lequel vous travaillez.